

<b>Zeitschrift:</b>	Obstetrica : das Hebammenfachmagazin = la revue spécialisée des sages-femmes
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Hebammenverband
<b>Band:</b>	122 (2024)
<b>Heft:</b>	11
<b>Vorwort:</b>	Editorial
<b>Autor:</b>	Steffen, Thomas

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

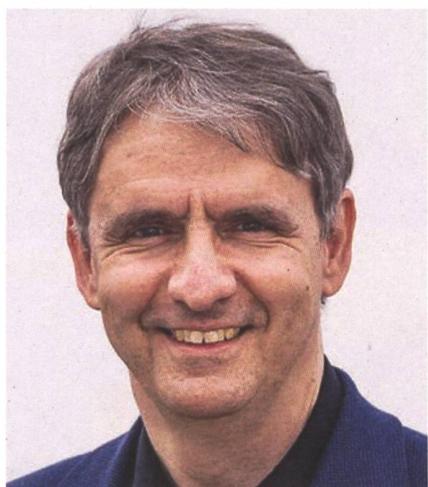
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Chère lectrice, cher lecteur

**«Les mesures de prévention et les soins de santé doivent être abordables et accessibles à tou·te·s – et ce point ne devrait pas être occulté dans le débat actuel sur les coûts de la santé. .»**



**Thomas Steffen,**  
président de Santé publique Suisse et de la Fondation Sécurité des patient·e·s Suisse. Il a étudié la médecine et la santé publique et travaille depuis plus de trente ans dans le secteur de la santé, notamment en tant que médecin cantonal à Bâle-Ville.

«**B**irth is not only about making babies. Birth is about making mothers – strong, competent, capable mothers who trust themselves and know their inner strength.»<sup>1</sup>

Cette citation de la sociologue états-unienne Barbara Katz Rothman souligne le pouvoir de transformation de l'accouchement, qui permet non seulement de mettre au monde un enfant, mais aussi de faire des femmes des mères fortes et sûres d'elles. Pour cela, un environnement sain est indispensable. Or, toutes les femmes n'ont pas la possibilité de vivre un accouchement avec la même sécurité et le même soutien. En Suisse aussi, l'accès aux soins de santé est jalonné de maintes barrières potentielles. Nombreuses sont les femmes – en particulier les femmes immigrantes ou socialement défavorisées – qui ne peuvent accéder à des soins de qualité suffisants pendant leurs grossesses et leurs accouchements, ce qui peut entraîner des taux de complications plus élevés et une augmentation des césariennes et des dépressions postnatales. En 2021, selon l'Office fédéral de la statistique, 5,1% des personnes appartenant à la catégorie de revenus la plus basse n'ont pas eu recours, pour des raisons financières, aux services médicaux ou dentaires nécessaires. Cette situation est particulièrement alarmante pendant la grossesse, car elle peut mettre en danger la santé de la mère et du bébé.

Aussi des mesures politiques concrètes sont-elles nécessaires pour améliorer les soins médicaux pendant la grossesse et l'accouchement. Les mesures de prévention et les soins de santé doivent être abordables et accessibles à tou·te·s – et ce point ne devrait pas être occulté dans le débat actuel sur les coûts de la santé. En leur qualité d'ambassadeur·rice·s, les professionnel·le·s de santé ont là un rôle important à jouer, car leur expertise et le contact direct avec les personnes concernées leur confèrent un poids particulier.

Un bon démarrage dans la vie ne doit pas être un privilège, mais un droit fondamental pour toutes et tous.

Cordialement,

**Thomas Steffen**

<sup>1</sup> «La naissance, ce n'est pas seulement mettre des bébés au monde. C'est aussi faire des mères – des mères fortes, compétentes et capables, qui ont confiance en elles et connaissent leur force intérieure.»